

งานให้บริการทางเพศ และ ไวรัสโคโรนา: คุณป้องกันตัวเองและผู้อื่นได้ด้วยวิธีนี้



เรียน ท่านผู้ทำงานให้บริการทางเพศ

จนถึงขณะนี้ พวกคุณได้ปฏิบัติตามมาตรการสุขอนามัยเพื่อป้องกันการติดเชื้อเอชไอวีและไวรัสเอดส์ (HIV) และรักษาร่างกายของคุณให้มีสุขภาพดีแล้ว ขอให้คุณทำต่อไปเพราะมาตรการเหล่านี้ยังคงเป็นเรื่องสำคัญอยู่เสมอ

เอกสารแผ่นพับนี้จะให้ข้อมูลแก่คุณเกี่ยวกับ**มาตรการลดความเสี่ยงต่อการติดเชื้อไวรัสโคโรนาได้อย่างชัดเจน** สำหรับคุณและลูกค้าของคุณ

สถานการณ์ทางกฎหมายในเรื่องโคโรนากับงานให้บริการทางเพศนั้น(สิ่งไหนที่ได้รับอนุญาต สิ่งไหนต้องห้าม สิ่งไหนได้รับอนุญาตบางส่วน) จะแตกต่างกันในแต่ละรัฐและสามารถเปลี่ยนแปลงได้อย่างรวดเร็วคุณสามารถหาข้อมูลเรื่องนี้ได้ดีที่สุดที่หน่วยงานให้คำปรึกษา หรือในอินเทอร์เน็ต เช่น ที่นี่:

berufsverband-sexarbeit.de/index.php/wissen/corona



สิ่งสำคัญคือคุณต้องอธิบายมาตรการอนามัยให้ลูกค้าของคุณทราบ และควรปฏิเสธลูกค้าด้วยหากพวกเขาไม่ยอมทำตามกฎของคุณ ในอาชีพของคุณ คุณเป็นผู้กำหนดกฎเกณฑ์ของคุณเอง!

如果你有คำถาม你可以联系工作单位提供咨询或办公室卫生保健人员在任何时候 通过社交媒体工作者性服务提供者提供信息在本文中提供(ดู หน้า 18)

โคโรนาและ โควิด19: ข้อเท็จจริงที่สำคัญที่สุด

SARS-CoV-2 ไวรัสโคโรนา “ตัวใหม่” เป็นเชื้อที่ทำให้เกิดโรคโควิด19 ไวรัสนี้ติดต่อทางละอองเสมหะขนาดเล็กที่กระจายออกมาจากการจาม ไอ หรือการหายใจออกของผู้ที่ติดเชื้อและคนอื่นหายใจเอาละอองนั้นเข้าไป หรือได้รับเชื้อผ่านทางเยื่อเมือกของจมูกและปากหรือดวงตา

เชื้อไวรัสนี้ยังคงมีชีวิตอยู่ได้บนพื้นผิวสิ่งของของและสามารถติดต่อโดยทางนี้ได้เช่นเดียวกัน

การป่วยเป็นโรคจากเชื้อโควิด19 นี้ ส่วนใหญ่จะมีอาการไม่รุนแรง บางครั้งไม่มีการแสดงอาการให้เห็นว่าเจ็บป่วยด้วยซ้ำ อาการที่ปรากฏบ่อย คือ มีไข้ ไอ มีน้ำมูก คัดจมูก รวมทั้งสูญเสียการรับรสและการได้กลิ่น

แต่โควิด19อาจทำให้ป่วยหนักและถึงแก่ความตายได้เช่นเดียวกัน

เมื่อได้รับการติดเชื้อแล้วอาการจะปรากฏให้เห็นโดยเฉลี่ยใน 5-6 วันต่อมา

แม้แต่คนที่(ยัง)ไม่มีอาการก็อาจแพร่เชื้อโรคติดต่อไปให้คนอื่นได้: เชื้อโรคสามารถแพร่ติดต่อได้แล้วในช่วงเวลาสองวันก่อนอาการจะปรากฏขึ้น และจะคงแพร่ต่อไปได้อีกเป็นเวลาประมาณหนึ่งสัปดาห์



“ฉันไม่ได้ป่วย ฉันไม่จำเป็นต้องใช้หน้ากาก” -อย่าหลงเชื่อคำกล่าวนี้ บุคคลสามารถแพร่เชื้อให้ผู้อื่นได้โดยที่ตนเองไม่รู้ตัวว่าติดเชื้อ ช่วงเวลาที่ติดต่อได้มากที่สุดคือก่อนที่จะเริ่มมีอาการ



การป้องกันเชื้อโคโรนา: มาตรการที่สำคัญที่สุด

ปฏิบัติตามกฎ **AHA: Abstand**(ระยะห่าง), **Hygiene**(อนามัย), **Alltagsmaske**(หน้ากากปิดปากและจมูก)

คำที่เป็นกุญแจสำคัญที่สุดในเรื่องการป้องกันเชื้อโรคโคโรนาในชีวิตประจำวัน คือ

ระยะห่าง : อย่างน้อย 1.5 เมตร ถ้าเป็นไปได้ห่างจากลูกค้าและเพื่อนร่วมงาน

อนามัย : ไอและจามอย่างถูกวิธี (อย่าไอหรือจาม ใส่มือแต่ให้ไอหรือจามในกระดาษเช็ดหน้า หรือในข้อพับแขน และหันหลังให้คนอื่น) ล้างมือเป็นประจำ

หน้ากากปิดปากและจมูก (ปิดป้องปากและจมูก): ใช้ในที่ที่ไม่สามารถรักษาระยะห่างได้ - ในการพบกันทุกครั้งให้ใช้หน้ากากอันใหม่สำหรับตัวคุณเองและสำหรับลูกค้า





เตรียมพร้อมไว้เสมอ

สิ่งที่ต้องเตรียมไว้ที่ทำงาน:

- น้ายามาเช็ดล้างมือสำหรับคุณและลูกค้าของคุณ-สบู่ธรรมชาติก็ใช้ได้
- สารทำความสะอาดขจัดคราบมันที่มีจำหน่ายทั่วไปสำหรับทำความสะอาดพื้นผิว
- จัดเตรียมหน้ากากปิดปากและจมูกและกระดาษเช็ดหน้าแบบใช้แล้วทิ้งสำรองไว้
- ถังขยะสำหรับทิ้งหน้ากากปิดปากและจมูก/กระดาษเช็ดหน้าที่ใช้แล้ว
- กระดาษสำหรับจดหมายเลขโทรศัพท์มือถือหรือที่อยู่, อีเมลของลูกค้าของคุณ-เช่นอาจเก็บรายการของแต่ละวันไว้ในซองจดหมายปิดผนึก (เขียนวันที่และช่วงเวลาที่ได้รับบริการแก่ลูกค้าแต่ละคนไว้แล้วทำลายรายการ/ซองนี้ทิ้งหลังสี่สัปดาห์
- ถ้าทำได้: ติดตั้งแอปเตือนโควิดในโทรศัพท์มือถือ



คุณสามารถดาวน์โหลดและติดตั้ง Corona-Warn-App ได้ฟรีจาก App Store

แอปเตือนโควิด

แอปเตือนโควิดมีประโยชน์ในการช่วยติดตามสืบสาวสายโซ่ของการติดเชื้อโดยที่ไม่มีใครทราบชื่อคุณและลูกค้าของคุณ แอปนี้จะรวบรวมเพียงการเคลื่อนไหวและการติดต่อกับผู้ใช้แอปคนอื่น (ซึ่งตรวจหาได้ด้วยบลูทูธ) ถ้าผู้ใดได้รับการทดสอบว่าติดเชื้อโควิดและแจ้งให้ทราบผ่านทางแอปนี้ด้วยความสมัครใจของตัวเอง ผู้คนที่บุคคลเหล่านี้ติดต่อกับจะได้รับแจ้งให้ทราบแต่จะไม่สามารถค้นหาได้ว่ามีการติดต่อกัน ที่ไหน เมื่อไหร่ และกับใคร และข้อมูลเกี่ยวกับชื่อของผู้ที่ได้รับการแจ้งข่าวนี้จะถูกปิดบังเป็นความลับ

ถ้าคุณใช้แอปนี้ ขอให้คอยดูว่าทั้งทางคุณและลูกค้าได้เปิดระบบบลูทูธและระบบระบุตำแหน่งสถานที่นี้ไว้



เมื่อมีอาการของโรคอย่าทำงาน!

- ถ้ามลูกค้าก่อนการพบกันว่ามีไข้ ไอ มีน้ำมูกคัดจมูก สูญเสียการรับรส และการได้กลิ่นหรือไม่ ถ้าลูกค้าบอกว่ามีอาการเหล่านี้ขอให้ปฏิเสธการให้บริการ
- ถ้าคุณสังเกตว่าตัวคุณเองมีอาการเหล่านี้อย่าไปทำงาน ขอให้อยู่บ้าน (ถ้าเป็นไปได้ให้อยู่คนเดียว) และโทรศัพท์หาแพทย์ของคุณ หรือโทรหาแพทย์เวชที่พร้อมให้บริการ (ฟรีที่หมายเลข 116 117) ถ้าคุณไม่มีประกันสุขภาพหรือไม่ม่เอกสารขอให้โทรศัพท์ติดต่อไปที่หน่วยงานให้คำปรึกษาสำหรับผู้ทำงานบริการทางเพศหรือสำนักงานสาธารณสุข (ดูหน้า 18)

รับรายละเอียดข้อมูลรอบด้านเกี่ยวกับโคโรนาและงานให้บริการทางเพศได้ที่ berufsverband-sexarbeit.de หรือ ที่นี่:



116 117

โคโรนา: มาตรการการป้องกันและสุขอนามัยที่สำคัญที่สุด

การตกลงนัดหมายวันเวลา/การปฏิบัติตัวต่อลูกค้า

- ทำการตกลงนัดวันเวลา/การติดต่อกันครั้งแรกทางโทรศัพท์ หรือ ทางอีเมล หรืออยู่ห่างกันอย่างน้อย 1.5 เมตร
- แจ้งให้ลูกค้าทราบตั้งแต่ต้นถึงเรื่องการเสนอบริการให้ในขอบเขตจำกัด และมาตรการสุขอนามัย/การป้องกัน รวมทั้งผลที่จะเกิดขึ้นถ้าลูกค้าไม่ปฏิบัติตามมาตรการเหล่านี้ (ดูข้างล่าง)
- ถ้าคุณรู้สึกว่าลูกค้าไม่จริงจังกับกฎของคุณอย่างจริงจัง อย่าตกลงนัดวันเวลาหรือเลิกการให้บริการที่ทำอยู่ขณะนั้น

ข้อมูลสำคัญเบื้องต้นสำหรับลูกค้า

- ก่อนเข้ารับบริการลูกค้าควรอาบน้ำ(ที่บ้านลูกค้าหรือในที่ทำงานของคุณ) จะให้บริการทางเพศเมื่อสวมหน้ากากเท่านั้น –และเพียง 1:1 กล่าวคือลูกค้า 1คนผู้ทำงานบริการทางเพศ 1คน
- การให้บริการที่บ้านลูกค้าหรือในโรงแรม: ระบายอากาศในห้องล่วงหน้าก่อนสืบหาที่ เปลี่ยนผ้าปูที่นอนใหม่ เตรียมผ้าเช็ดมือสะอาดไว้ เตรียมสบู่/น้ำยาทำความสะอาดไว้ให้พร้อม-ถ้าไม่จัดเตรียมไว้ก่อนให้ห้กออกจากเวลาที่ตกลงกันได้



- ถ้าไม่ปฏิบัติตามกฎของคุณ-ไม่มีบริการให้

ข้อเสนออย่างมีขอบเขตจำกัด

- สิ่งสำคัญ:มีเพียงแค่สองคนเท่านั้นในการให้บริการอีโรติก/ร่วมเพศ –คุณและลูกค้าเพียงหนึ่งคน
- ให้บริการทางเพศ-รวมถึงทางปาก(ออรัลเซ็กส์)-เฉพาะตอนใช้หน้ากากอนามัยเท่านั้น! ในการร่วมเพศทางปาก ให้บุคคลที่รับบริการทางเพศสวมหน้ากากอนามัย
- อย่างจุกที่ปาก บนใบหน้า ที่ล่าถอ

และเช่นเคย: ใช้ถุงยางอนามัยในการร่วมเพศ!

ร่างกาย

- ล้างมือก่อนและหลังการให้บริการอีโรติก/ร่วมเพศ ด้วยสบู่ให้สะอาดหมดจด (30 วินาที) หรือใช้น้ำยาฆ่าเชื้อล้างมือ
- อย่าใช้มือป้องปากเวลาไอหรือจาม แต่ให้ใช้กระดาษเช็ดหน้า (จากนั้นทิ้งทันที) หรือในข้อพับแขน ขนระโอหรือจามให้อยู่ห่างจากคนอื่นอย่างน้อยหนึ่งเมตรเสมอและหันหลังให้คนอื่น
- ในขณะที่ให้บริการรักษาระยะห่างระหว่างใบหน้าของคุณและใบหน้าลูกค้าหนึ่งช่วงศอกเสมอ

โลชั่นทาตัวและครีมทามือป้องกันผิวหนังของคุณไม่ให้แตกแห้ง

สถานที่ และเสื้อผ้า

- ระบายอากาศห้องให้ถ่ายเทเป็นเวลาสิบนาทีก่อนและหลังลูกค้าทุกคน
- ถ้าเป็นไปได้ให้เปิดหน้าต่างแง้มไว้ในระหว่างการให้บริการ
- ในห้องพักระหว่างรอการให้บริการถ้าเป็นไปได้ให้เปิดหน้าต่างทิ้งไว้เช่นเดียวกัน
- เปลี่ยนเสื้อผ้า ผ้าปูที่นอน ปลอกหมอน และผ้าเช็ดตัวหลังให้บริการลูกค้าแต่ละรายหลังจากนั้นซักด้วยสารซักฟอกตามคำแนะนำปรกติ(สารซักฟอกอย่างเดียวกันก็เพียงพอแล้วที่จะทำลายเปลือกหุ้มตัวของไวรัส)

นอกจากนั้น: ตามกฎหมายคุ้มครองการค้าประเวณีผู้ประกอบการและบริษัทจัดหาน้ำที่ดูแลรับผิดชอบให้มีการทำงานตามสุขลักษณะ

- พื้นผิว (เก้าอี้ เตียงนอน ที่วางของ ฯลฯ) ในห้องและในห้องน้ำ ต้องเช็ดให้สะอาดด้วยสารทำความสะอาดขจัดคราบไขมันที่ใช้ตามบ้านเรือนหลังการให้บริการทุกครั้ง



เพื่อนร่วมงาน

- รักษาระยะห่าง (ในห้องพักระหว่างรอให้บริการ ก็เช่นเดียวกัน-เปิดหน้าต่างทิ้งไว้มากที่สุดเท่าที่ทำได้) สวมหน้ากากปิดป้องกันปากและจมูกอย่างจุก/โอบกอดกัน อย่าทักทายกันด้วยการจับมือ

การไปพบลูกค้าที่บ้านและในโรงแรม

- การไปพบลูกค้าที่บ้าน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าห้องน้ำได้รับการทำความสะอาด ผ้าปูที่นอนถูกเปลี่ยนใหม่ด้วยผ้าซักสะอาด และมีการระบายอากาศในห้อง/อพาร์ทเมนต์เป็นเวลา 10 นาทีแล้ว
- เมื่อไปพบลูกค้าที่โรงแรมตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีสบู่ ผ้าเช็ดมือ และผ้าปูที่นอน ปลอกหมอนที่สะอาดเตรียมไว้และห้องได้รับการทำความสะอาดทุกวัน

การร่วมเพศในรถยนต์

- ไม่อยู่เกินสองคนในรถ
- ถ้าเป็นไปได้ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามี“อากาศไหลผ่านถ่ายเท”(เปิดหน้าต่างที่อยู่ฝั่งตรงข้ามกัน)เปิดพัดลมดูดอากาศบริสุทธิ์จากภายนอกเข้าสู่ตัวรถเพิ่มเติม



คำแนะนำและข้อมูลเพิ่มเติม ๆ

ขอรับคำแนะนำและความช่วยเหลือ!

เชื้อโรคโคโรนาที่ระบาดอย่างรวดเร็วทั่วโลกทำให้ผู้คนจำนวนมากตื่นกลัวหวัดเกี่ยวกับสุขภาพของตนเองและของคนอื่น และเก็บตัวไม่พบกับคนอื่น

ความกลัวสามารถทำให้เจ็บป่วยได้! ถ้าคุณสังเกตว่าความประพฤติของคุณเปลี่ยนแปลงไป และความกลัวเป็นตัวกำหนดการใช้ชีวิตของคุณ ขอให้คุณไปขอรับความช่วยเหลือคุณไม่ได้อยู่ตัวคนเดียว! การพูดคุยช่วยได้ ดังนั้นขอให้คุณขอเข้ารับคำปรึกษาและความช่วยเหลือได้ที่

- หน่วยงานให้คำปรึกษาผู้ทำงานบริการทางเพศในท้องที่ที่คุณอยู่
- ทางเว็บไซต์ของสมาคมผู้ประกอบอาชีพนี้
- สำนักงานสาธารณสุขที่ใกล้บ้าน



ที่อยู่ที่สำคัญ

หน่วยงานให้คำปรึกษาโดยผู้ชำนาญการสำหรับผู้ทำงานบริการทางเพศที่อยู่ได้ที่ Bündnis der Fachberatungsstellen für Sexarbeiterinnen und Sexarbeiter (bufas e. V. สมาพันธ์หน่วยงานให้คำปรึกษาโดยผู้ชำนาญการสำหรับผู้ทำงานบริการทางเพศ) ที่ www.bufas.net/mitglieder หรือ ที่นี้: หรือผ่านรหัส QR

สมาคมผู้ประกอบอาชีพ

Berufsverband erotische und sexuelle Dienstleistungen e. V. (BeSD สมาคมผู้ประกอบอาชีพให้บริการ อีโรติกและทางเพศ)
ที่อยู่: Köpenicker Str. 187/188, 10997 Berlin
อินเทอร์เน็ต: www.berufsverband-sexarbeit.de

อีเมล: info@berufsverband-sexarbeit.de
โทร.: +49 152 0461 7464

Bundesverband sexuelle Dienstleistungen e. V. (BSD สมาคมผู้ให้บริการทางเพศแห่งสหพันธ์รัฐ)
ที่อยู่: Wilhelmine-Gemberg-Weg 10, 10179 Berlin
อินเทอร์เน็ต: www.bsd-ev.info
อีเมล: info@bsd-ev.info
โทร.: +49 174 9199246



สำนักงานสาธารณสุข

สามารถหาสำนักงานสาธารณสุขที่อยู่ใกล้คุณได้จากรหัสไปรษณีย์ ที่ <https://tools.rki.de/PLZTool/> หรือ ที่นี้: หรือผ่านรหัส QR

Telegram- และ WhatsApp-Infos เกี่ยวกับโคโรนา

Bundesgesundheitsministerium (BMG)

กระทรวงสาธารณสุขแห่งสหพันธ์รัฐ)

เสนอรายละเอียดข้อมูลผ่านทางหน่วยบริการต่อไปนี้:

- **WhatsApp:** จดบันทึกหมายเลข +49 151 62875183 ไว้ในโทรศัพท์มือถือ และเขียนส่งข้อความด้วยคำว่า "Start"
- **Telegram:** https://t.me/corona_infokanal_bmg .

โทรศัพท์สายด่วนโคโรนา

- หน่วยงานให้คำปรึกษาอิสระแก่ผู้ป่วยประเทศเยอรมนี: +49 800 011 77-22 (ภาษาเยอรมัน), -23 (ภาษาตุรกี), -24 (ภาษารัสเซีย); จันทร์-ศุกร์ 8-20 น. เสาร์ 8-16 น. ฟรี จากทุกเครือข่าย
- กระทรวงสาธารณสุขแห่งสหพันธ์รัฐ: +49 30 346 465 100 (จันทร์-พฤหัสบดี 8-18น. ศุกร์ 8-12 น.)

มอบให้โดย:

IMPRESSUM

Herausgeberin:

Deutsche Aidshilfe e. V., Wilhelmstr. 138, 10963 Berlin

Internet: aidshilfe.de, E-Mail: dah@aidshilfe.de

1. Auflage, September 2020

Bestellnummer: 023056

Redaktion: Anja Liebig, Holger Sweers; Mitarbeit: Maia Ceres

(Berufsverband erotische und sexuelle Dienstleistungen e. V.)

Gestaltung: Die Goldkinder GmbH

Übersetzung: Nuttaya Amatayakul

Druck: SIEPRO KG, Benzstr. 12, 12277 Berlin